

TOURISM & HOSPITALITY NEWS & EVENTS UPDATES

■ FOOD & BEVERAGE 餐飲業

Survey: Delivery Business Continues to Rise

According to Deliveroo's first "Restaurant Satisfaction Index" survey, Hong Kong's restaurants have shown a large increase in order-out revenues which have now become a crucial part of their business. More details...

外膏餐飲持續增長

外送平台戶戶送(Deliveroo)首次發表「餐廳滿意指數」調查,本港餐廳的外賣收入現大幅增長,受訪餐廳亦表示外送服務對拓展業務而言非常重要。詳情...

Growing Popularity of Taiwan Fruits in Hong Kong will Attract More Import

According to Taiwan's Council of Agriculture, Hong Kong is the third largest export market of Taiwan fruits following Mainland China and Japan. Export sales of Taiwan fruits and processed products in the first nine months of 2019 achieved a 10.8 percent year-on-year increase, reaching US\$15.08 million. (Source: Hong Kong Economic Times, 4 Nov 2019)

港人愛台水果 本地商擬增入貨

據台灣農業委員會統計,香港是台灣水果出口市場的第三位,僅次於中國和日本。據統計顯示,今年截至9月份的台灣銷港水果及加工品金額按年增長10.8%,達1,508萬美元。(資料來源:經濟日報2019年11月4日)



WINE 葡萄酒業



Image courtesy: HKTDC

Hong Kong International Wine & Spirits Fair Closes

Fruitful Returns for Keen Overseas Wine Merchants

The 12th HKTDC Hong Kong International Wine & Spirits Fair (7-9 Nov) was successfully staged at the HKCEC with 1,075 exhibitors from 30 countries and regions, showcasing remarkable wines from around the world. More details...

香港國際美酒展圓滿結束 多國酒商積極參與 買家展商成功配對

第十二屆香港國際美酒展(11月7-9日) 假香港會議展覽中心舉行的展覽圓滿結束,匯聚來自30個國家及地區共1,075家參展商呈獻各種環球特色佳釀。詳情...

■ TRAVEL & TOURISM 旅遊業

Government Unveils HK\$100 Million Cash Incentives for Travel Agents

The Government will provide cash incentives of up to HK\$100 million to travel agents for arranging inbound and outbound visitors. (Source: Hong Kong Economic Times, 24 Oct 2019)

政府擬斥億元 推旅行社現金獎勵

港府計劃推出涉資1億元的「旅行社現金獎勵計劃」,鼓勵旅行社吸引旅客,接待入境及出境旅客。(資料來源:經濟日報2019年10月24日)



HOTEL 酒店業



Image courtesy: Mandarin Oriental Hong Kong

Top Five Hong Kong Best Luxury Hotels by KAYAK

Travel website KAYAK announced the Best Luxury Hong Kong Hotels award winners. According to reviews by real travellers, the top five hotels are: Mandarin Oriental Hong Kong, Hotel Icon, Cordis, Hong Kong, Four Seasons Hotel Hong Kong and Kerry Hotel, Hong Kong. (Source: Hong Kong Economic Times, 31 Oct 2019)

KAYAK選港最佳奢華酒店

全球旅遊格價網站KAYAK公佈,首屆舉辦的2019年度香港 最佳奢華酒店旅遊大獎名單,獲住客推薦評分最高的本港最 佳酒店前五名為:香港文華東方酒店、唯港薈、香港康得思 酒店、香港四季酒店及香港嘉里酒店。(資料來源:經濟日 報2019年10月31日)

Budget Travel in Hong Kong

Koalabeds helps make budget accommodation easy and efficient by providing smart self-check-in service that decreases cost and manpower for budget hotel operators. It also enables the motel or guesthouse to utilise the resources offered by Koalabeds who are well-equipped with hotel management experience. More details...

香港低消費旅行

Koalabeds的智能自助入住服務有效幫助經濟型酒店營運商減低其成本和人手需求,使住宿變得經濟化算且方便高效。Koalabeds亦讓旗下的汽車旅館或賓館營運商利用其豐富酒店管理經驗的資源。<mark>詳情…</mark>

GENERAL 一般消息

Hong Kong Ranked World's Third Easiest Place to Do Business

Hong Kong's performance in the ease of doing business further improved this year to rank third globally among 190 economies, moving up one place from last year, according to the World Bank's Doing Business 2020 Report. More details...

香港便利營商排名全球第三位

世界銀行發表《2020年營商環境報告》,香港的排名較去年上升一級,於190個經濟體中,位列全球最便利營商地方的第三位。 詳情...



BUD Fund Application has been Doubled in the First Nine Months

According to Edward Yau, Secretary for Commerce and Economic Development of the HKSAR, the Government is planning to inject HK\$4.5 billion in the coming two years with which HK\$2 billion has been injected while the remaining is awaiting approval from the Legislative Council. In the first nine months, the BUD fund application has been doubled while the amount of loans has been tripled. (Source: Hong Kong Economic Times, 25 Oct 2019)

BUD專項基金 首9月申請倍升

商務及經濟發展局局長邱騰華稱,政府計劃兩年內注入45億元幫助中小企,當中20億元已注入,餘下25億元有待立法會審批。BUD專項基金在今年首9個月的申請增加一倍,發放的資金多了兩倍,相信能幫助中小企作短暫支援。(資料來源:經濟日報2019年10月25日)

New Patent System in Hong Kong to Launch on 19 Dec

Under the new patent system, an original grant patent (OGP) system will be introduced to provide to patent applicants an alternative route of seeking standard patent protection in Hong Kong. Patent applicants will have the option of filing standard patent applications directly in Hong Kong. More details...

香港將於12月19日實施新專利制度

在新專利制度下,香港將引入原授專利制度,為專利申請人在香港尋求標準專利保護提供另一途徑。專利申請人將可選擇直接在香港提交標準專利申請。<mark>詳情...</mark>

UPCOMING HK EVENTS 最新活動

Asian E-tailing Summit

4-5 Dec 2019

Hong Kong Convention and Exhibition Centre

香港會議展覽中心

More details...

Hong Kong International Franchising Show

4-6 Dec 2019

Hong Kong Convention and Exhibition

香港會議展覽中心

More details...

StartmeupHK Festival

10-15 Feb 2020

Hong Kong Convention and Exhibition

Centre

香港會議展覽中心

More details...

SmartBiz Expo

4-6 Dec 2019

Hong Kong Convention and Exhibition Centre

香港會議展覽中心

More details...

Hong Kong Food Festival

25-29 Dec 2019

Hong Kong Convention and Exhibition Centre

香港會議展覽中心

More details...

CONTACT US 聯繫我們

Should you need any advice on setting up in Hong Kong, please get in touch.

Our services are free, confidential and tailored to your needs.

Sindy Wong 黃思敏

Head of Tourism and Hospitality

T: +852 3107 1067

swong@investhk.gov.hk

Lily Wang 王麗

Greater China and Australasia (所有來自大中華地區的業務)

T: +852 3107 1037

lwang@investhk.gov.hk

Jenny Hui 許嘉珮

Asia (other than Greater China) and France

T: +852 3107 1047

jhui@investhk.gov.hk

www.investhk.gov.hk

Betty Leung 梁婉霞

Americas and Africa

T: +852 3107 1028

bleung@investhk.gov.hk

Rebecca Chan 陳鳳霞

Europe (except France)

T: +852 3107 1093

rebeccachan@investhk.gov.hk

Find Us on Social Media 關注我們







